

GALLO-TARIFS*

Adhésion à l'association Gallo Tonic:

Individuelle: 15 € Familiale: 30 €

Ecole des Traditions Orales:

270 € + adhésion

-Enfant moins de 12 ans: 170 €

-Cours individuel: 420 € (les cours individuels sont mis en place uniquement lorsqu'un élève, de par son niveau, ne peut s'intégrer dans un cours collectif)

-Cours individuel enfant moins de 12 ans: 270 € (mêmes conditions)

Atelier-danse: 25 € + adhésion

(*gratuit pour les élèves des cours de musique*)

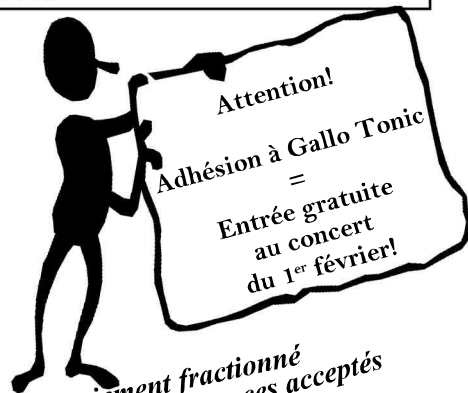
Conte, Enter Nous, Passerelle,

Groupe de Danseurs en Costume, Fruits d'Autrefois:

adhésion à Gallo Tonic

La gazette est distribuée gratuitement dans les ateliers.

Envoi à domicile de la gazette pour l'année: 10 €.



*Possibilité de paiement fractionné
Chèques vacances acceptés*

* Sous réserve qu'ils soient approuvés lors de l'Assemblée Générale du 7 septembre.

La gazette de GALLO TONIC

Septembre 2018

EDITONIC

« À la Sainte Reine (le 7 septembre),
Sème tes graines... »



Rédigé et imprimé par nos soins.
*Lés saints su qui on peut compté pour faire
la con'mission
Saint Miché
cé l'patron dés marchands d'légume
il é bon cont' lés tentations
et lés tempêtes.*

... Nous n'y manquerons pas, mais ferons en sorte, *après soupè, d'nous met' ben prop', d'nous dèrsè l'pa et ventié ben d'nous met' de la Cologne. Pourghi don?* Mais pour nous rendre, comme un seul homme, à Liffré, afin d'assister à l'Assemblée Générale de Gallo Tonic, coup d'envoi de notre saison 2018-2019!

Ensuite, ce sera la reprise de nos ateliers (cours de musique, initiation à la danse, répétitions des danseurs, des musiciens et des conteurs de Gallo Tonic...) et puis, ça et là, diverses animations qui, depuis bientôt 30 ans, ont pour but de faire vivre la culture gallèse au travers de ses traditions et de sa belle langue, le gallo. Ainsi, nous nous retrouverons encore pour des apéros-conte, notre septième joute contée/chantée, des veillées, un pommé, un concert, un fest noz, un stage de chant, un repas chanté, un spectacle, et, pour finir l'année, des Fêtes de la Musique et notre incontournable rallye... et peut être d'autres occasions de faire la fête s'immisceront-elles mine de rien dans ce programme déjà assez étoffé...

À Gallo Tonic, pour que la culture gallèse vive, *on croche dedans pace qu'on é du monde qheuru, on ouvraij', on bat d'la goule, on s'accousse su l'z'amuseries, on chante, on danse, on sonn', on rouche, on conte, on sère et on pèle dé pomm', on ramaouj', on ch'mine, et j'sai-ti, ma?... Alour, o du monde comme nous z'aot', t'as que d'vâ qu'cé ben vioche, l'affère-là*!!*

« À la bonne Dame de septembre (le 8),
Tout fruit est bon à prendre. »

* Si v'z'avez du deu à interluzè c'que n'y'a d'écrit, v'z'au-
rez que d'tèrouè du monde pour vous tournè ça en fran-
çais... par exemple lors des forums des assos!!

La rentrée à Gallo Tonic - année 2018/2019

Sa 01/09/18	de 9h à 14h	Centre Culturel Liffré	Forum des Associations
Sa 01/09/18	de 14h à 17h	Salle des fêtes Ercé près Liffré	Forum des Associations
Ve 07/09/18	20h30	Salle 1 Maurice Ravel Liffré	Assemblée Générale de Gallo Tonic
Lu 10/09/18	20h	Salle 2 Maurice Ravel Liffré	Réunion de lancement cours de musique
Me 12/09/18	20h30	Centre Culturel Liffré	Premier atelier Passerelle
Je 13/09/18	20h30	L'annexe - 11 Allée Henri Lebreton Liffré	Réunion de lancement atelier initiation danses de Haute et Basse Bretagne
Ve 14/09/18	20h30	Centre Culturel Liffré	Premier atelier Enter'Nous
Sa 15/09/18	10h00	Salle du Kanata 1-1bis rue Jean Bart Liffré	Premier atelier Conte
Ve 21/09/18	20h30	Centre Culturel Liffré	Premier atelier danseurs en costume

Association
GALLO TONIC
La Morlais
35340 Liffré
Tél/fax : 02.99.23.54.57
Messagerie :
gallotonic@orange.fr
Web:
<http://gallotonic.org/>

ECOLE DES TRADITIONS ORALES

Nous dispensons, au Centre Culturel de Liffré, des cours d'accordéon diatonique. Le jour du cours de violon pourra varier en fonction des contraintes de chacun*. L'apprentissage des airs respecte la tradition, les terroirs et favorise la transmission orale.

instrument/atelier	jour du cours	animateur
accordéon	lundi	Gwendal Bouffort
violon	mercredi*	Sarah Neveu

Les horaires seront définis lors de la réunion d'information, commune aux deux cours, qui aura lieu le **lundi 10 septembre à 20 h**, à la **Salle Maurice Ravel n° 2, face au Super U de Liffré**.

Attention! Le répertoire enseigné par nos animateurs est essentiellement composé de danses. Or, pour bien jouer, il faut connaître les danses que l'on interprète. Les élèves-musiciens sont donc chaleureusement invités à participer (gratuitement) aux ateliers-danse du jeudi (voir article ci-dessous).

Afin que les élèves de nos cours puissent se retrouver en situation de véritable vrai réel fest noz, nous organisons deux « **interateliers** », où les apprentis musiciens, épaulés par leurs professeurs, font danser leurs supporters (1^{er} avril -sans rire!- et 24 juin).

ATELIER-DANSE

Ridée, avant-deux et gavottes en tous genres... Un cocktail de danses de Haute et Basse Bretagne chaque jeudi à 20 h 30, à Liffré, à l'Annexe, 11 allée Henri Lebreton, (près de l'Espace Inter Générations; entrée: parking de l'EIG à partir de la rue des Ecoles) à Liffré.

Chaque mois, deux animateurs interviennent pour varier les plaisirs, pour une approche et des répertoires différents:

À l'heure où nous mettons sous presse, nous sommes toujours à la recherche d'un animateur pour les danses de Basse Bretagne.

1^{er} jeudi: Basse Bretagne

2^{ème} jeudi: Haute Bretagne avec Marie-Pierre Robert

3^{ème} jeudi: révision

4^{ème} jeudi: mini fest-noz

Présentation et informations le jeudi 13 septembre à 20 h 30, à l'Annexe, 11 Allée Henri Lebreton, près de l'Espace Inter générations, Liffré.

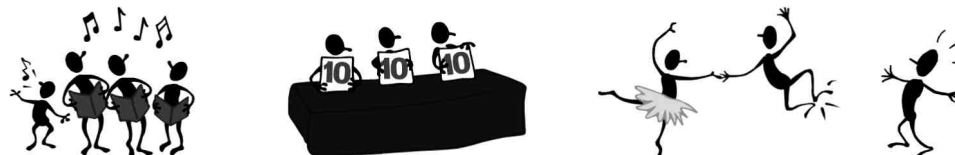
ENTER NOUS ET LE GROUPE DE DANSEURS EN COSTUME

L'atelier « **Enter Nous** » a du grain à moudre! Ses musiciens ont pour tâche de préparer les programmes interprétés lors de nos animations. Pour ce faire, ils se réunissent un vendredi sur deux, à 20 h 30, au Centre Culturel de Liffré. Et l'autre vendredi, ils se précipitent à la séance de répétition du **Groupe de Danseurs en Costume**, qu'ils accompagnent également dans leurs diverses prestations. Nos danseurs ont à cœur de sauvegarder et de présenter au public, sans chorégraphie, nos danses de Haute Bretagne.

Premiers ateliers, au Centre Culturel de Liffré, à 20 h 30:

Enter Nous: le vendredi 14 septembre

Danseurs en costume: le vendredi 21 septembre



L'ATELIER PASSERELLE

La fréquence de l'atelier « **Passerelle** » (un mercredi par mois) offre à ses musiciens la possibilité de choisir les activités qu'ils privilégieront afin de s'investir pleinement dans la vie de l'association: accompagnement musical de l'atelier-danse, élaboration de programmes d'animations...

Premier atelier au Centre Culturel de Liffré, à 20 h 30, le mercredi 12 septembre

ATELIER DE CONTE

Notre atelier « **Conte** » est (en règle générale) mensuel et a lieu à Liffré le samedi de 10 h à 12 h, soit salle 4 Maurice Ravel (face au Super U), soit salle du Kanata, 1 rue Jean Bart (accès par la gauche du laboratoire d'analyses). Animé par Marie-Jo Joulaud, grande habituée des joutes, il a pour but de délier les langues et, pourquoi pas, la langue de notre beau pays: le gallo. Contes traditionnels ou créations, anecdotes, faits-divers, tout est bon pour *bat' de la goule*, toujours dans la bonne humeur et avec un p'tit café! Notez qu'il n'est pas nécessaire de parler le gallo pour nous rejoindre, **ni même de conter: les timides aussi sont les bienvenus** (merci de nous avertir de votre venue).

Premier atelier le samedi 15 septembre, salle du Kanata.

GALLODRIER

Les événements auxquels Gallo Tonic participe sont notés en gras.

- S. 1^{er} sept. **Liffré, Centre Culturel, 9h-14h, forum des associations**
Ercé-près-Liffré, Salle des fêtes, 14h-17h, forum des associations
Brécé, Salle des sports, 21h, Fest Noz (Ar Daou Kamalad, Eskemm, Sterne, Marmith).
- V. 7 sept. **Liffré, Salle 1 - Maurice Ravel, 20h30, Assemblée Générale de Gallo Tonic**
- V. 14 Sept. *Parcé, Bar « Le Parce Que », 20h30, Veillée (scène ouverte).*
- S. 15 Sept. *Saint-Aubin-du-Cormier, Espace Bel Air, 20h30, Fest Noz (Kaiffa, Mezv Dall, O'kazoo, Olmaro duo, Skeud, Zic'Nomade, Bagad Bro Felger).*
- D. 16 sept. *Parcé, Prix Froger-Ferron (programme sur <http://afap-fougeres.fr/prixfrogerferron/Prog.html>).*
- Du 16 au 30 sept : Ille et Vilaine, festival « Mil Goul » (programme sur <https://www.bertegn-galez.bzh>).**
- S. 22 Sept. **La Bouëxière, La Bicyclette, 18h-20h, Apéro-conte (Conteurs de Gallo Tonic, scène ouverte).**
- S. 29 Sept. **Ercé-près-Liffré, Relais des Cultures, 20h30, Joute contée & chantée (Emmanuelle Boutillier et Marie-Pierre Brouxel, Calix et Gaël Rolland, Marie-Jo Joulaud et Marie Chiff'mine, Roger le Contou et Matao Rollo, Fred le Disou).**
Acigné, Le Triptik, 20h30, Cabaret/Fest-noz (Dans'Meize, Terwell, Cent Z'Escapes).
Montauban-de-Bretagne, Salle des fêtes, 20h30, Fest Noz (Estran, Sérot/Janvier, Traou Dezhi).

De d'pé l'temps qu'i font ça, i n'en trouvent cor à nous dire pour nous abégaodé, l'z'innocents-là! Qhi don? Bé yev z'aot', pari.

Frédérique GUILARD

02.99.55.53.23

Daniel MASSON

02.99.55.24.45

ATELIER FRUITS D'AUTREFOIS

Depuis plusieurs années, l'atelier Fruits d'Autrefois s'intéresse tout particulièrement aux poiriers de plein-vent de notre région. C'est fou le nombre de variétés anciennes qu'ils ont recensées! Ces nobles végétaux étant en péril, ils ont eu l'idée d'en prélever des greffons avant qu'il ne soit trop tard. Grâce à l'aide précieuse des pépinières de la Guérinais, qui hébergent les mignons petits arbrisseaux, ils peuvent ainsi proposer aux communes qui manifestent leur intérêt pour cette juste cause, d'en accueillir des plants sur leur territoire (chaque année, début août, une poignée de greffeurs confirmés se retrouve à la Guérinais pour perpétuer les espèces Calvire, Souris, Court-Pendu, etc...). En hommage à ces beaux arbres qui peuvent atteindre un âge respectable, Gallo Tonic organise, tous les deux ans, **une Fête de la Poire à Ercé** (prochaine édition en 2019).

POTIN DU CA

L'assemblée générale de Gallo Tonic se tiendra à Liffré, Salle 1 Maurice Ravel, à 20 h 30, le **vendredi 7 septembre**.

Vous écouterez d'une oreille attentive bilans, projets (sur lesquels vous aurez à vous prononcer), tout ça... et, après avoir voté pour le renouvellement du CA, vous aurez droit à *la bolée!*

Gallo Tonic est une association attachante, n'est-ce pas? On aime bien ses animations toujours très conviviales, hein? Avec Gallo Tonic, on n'est pas morose, hmm? Certes, mais il faut une équipe pour organiser toutes ces réjouissances. Et, au fait, pourquoi n'en feriez-vous pas partie? Allez, hop! c'est décidé, vous aussi vous pouvez participer activement à la vie de notre asso *vra dynamique*: déposez votre candidature aux élections du Conseil d'Administration (par téléphone, par courriel, par pony express si vous voulez!). Vous pouvez même vous décider le soir-même. Vous verrez comme c'est exaltant de présider aux destinées de Gallo Tonic!! Cette année, Alain Coirre (secrétaire), Michel Franger, Francis Guilard, Maryvonne Lucas et Victor Ribulé (membres) sont « sortants ». Alain Coirre a choisi de ne pas se représenter. Le CA actuel compte 10 personnes, mais peut en accueillir 12. Ce sont donc 7 postes qui sont à pourvoir. Merci de votre engagement!



En 2019, Gallo Tonic soufflera ses 30 bougies!! Il convient donc de célébrer comme il se doit cet événement!! Vous déborderez certainement d'idées sur ce sujet, aussi l'Assemblée Générale est-elle le lieu idéal pour les exprimer. Réfléchissez-y tranquillement et venez avec vos suggestions!!

UN P'TIT MOT DU RALLYE

Le 30 juin avait lieu notre célèbre rallye pédestre, organisé par Nicole, Victor et leur bande. L'après-midi était très chaude, mais le circuit, très agréable, nous réservait des moments ombreux, et c'est ainsi que nous avons pu découvrir Liffré et ses petits coins bien cachés, à travers d'astucieuses épreuves. Si l'équipe des « Belettes » a remporté la coupe, elle n'aura pas à organiser le rallye de l'an prochain: en effet, nos rusés organisateurs avaient décidé que cet honneur échoirait aux troisièmes! Bravo donc aux « Pressés »! Le nom de leur équipe est peut-être dû au fait que, pendant qu'on se baladait parmi les glycines, la France se qualifiait contre l'Argentine!!? Mais vous voyez qu'on laisse tout pour Gallo Tonic!!

V'NEZ DON NOUS VÂ AU(X) FORUM(S)!

Vous pourrez (re)prendre contact avec votre association favorite (ou, si elle ne l'est pas encore, elle le deviendra, vous verrez!) le **samedi 1^{er} septembre**, à **Liffré** (de 9 h à 14 h au Centre Culturel) et à **Ercé** (de 14 h à 17 h à la Salle des Fêtes). Posez-nous toutes les questions (non indiscrettes, restons sérieux!) qui vous turlupinent et, dans la mesure de nos -modestes-moyens, nous tâcherons d'y répondre. Vous pourrez en profiter pour adhérer ou renouveler votre adhésion, faire une moisson de précieux documents sur la vie de l'association, de prospectus sur diverses manifestations, ou juste *v'ni nous vâ et balossë un p'tit qua o' nous! Pace que nous on n'n'a d'la goule! C'est pour ça qu'on s'accousse su la tradition orale, pari!*

SI LA « BICYCLETTE » M'ÉTAIT CONTÉE...

Il existe, à La Bouëxière, 2 rue Théophile Rémond, un bien sympathique bar qui se nomme « La Bicyclette ». Les hôtes y sont accueillants, le cadre chaleureux... l'endroit idéal pour un apéro-conte, le **samedi 22 septembre**, de 18 h à 20 h. Bien installés, en joyeuse compagnie, autour d'une petite boisson, vous écouterez nos conteurs faire revivre pour vous des contes, pour la plupart collectés en Haute-Bretagne. Cette manifestation s'inscrit dans le cadre du festival « Mil Goul» (voir page 5). Amis conteurs de tous poils, venez profiter de notre scène ouverte pour vous exprimer en gallo.



On peut dîner sur réservation:
4 02.99.04.47.04 ou
<https://cafelabicyclette.jimdo.com/>

AH! LES MIL GOUL, LES GUEURLOTS!

Du **16 au 30 septembre** aura lieu le festival **Mil Goul**, voué à la promotion du gallo. Comme vous le savez (ou ne le savez pas et, dans ce cas, nous sommes là pour vous l'apprendre), *Mil Goul* signifie « bavard » en gallo (tout comme *gueurlot*, d'ailleurs). Ce festival est donc ouvert à tous ceux qui ont la langue bien pendue!!! Il était donc normal que Gallo Tonic y participe!

Et s'il y en a qui sont *ballots comm' y'a pas* (ils ne le prendront pas mal: en gallo, un *ballot*, ou *eun ballosse* si c'est une fille -nous en avons aussi en magasin!- est un(e) bavard(e)!), ce sont bien les conteurs et chanteurs qui nous feront l'honneur de *s'ent' poëltë* à Ercé, au Relais des Cultures, le **samedi 29 septembre, à partir de 20 h 30**. En effet, nous aurons le plaisir d'accueillir des « pointures »! Conteuses, conteurs, chanteuses et chanteurs/conteurs se donneront en spectacle pour notre septième (déjà!) **joute contée/chantée**.

Sous la houlette de Freddy Deschamps (Fred le Disou) qui animera et arbitrera les épreuves, huit jouteurs devront rivaliser d'ingéniosité pour érabouiller leurs adversaires comme des punaises. Faites-leur confiance: ils sont capables de tout! Nous avons invité deux conteuses: Marie Chiff'mine et notre présidente Marie-Jo Joulaud; deux conteurs: Roger Besnard (Roger le Contou) et Matao Rollo; deux chanteuses: Emmanuelle Bouthillier et Marie-Pierre Brouxel (notre vice-présidente!), et deux chanteurs/conteurs: Calixe et Gaël Rolland! Avec cette bande de joyeux drilles, tous les ingrédients sont réunis pour passer une bonne soirée!

Du 16 au 30 septembre

Festival « Mil Goul»,

Le gallo dans tous ses états!



- D. 16 septembre** Rennes, 16h, balade contée autour de la Ferme des Gallets
- V. 21 septembre** Parcé, 20h, Rencontre et échanges « Le Teinzou du Galo »
- S. 22 septembre** La Bouëxière, bar « La Bicyclette », 18 h à 20h, apéro-conte
- D. 23 septembre** Assemblée de chant à Bovel, café chez Nanou, visites en gallo à la Bintinais à Rennes...
- S. 29 septembre** Ercé-près-Liffré, 20h 30, joute chantée et contée

Retrouvez le détail des animations sur le site
<https://www.bertegn-galez.zh>